



NACIONES UNIDAS



Distr.
LIMITADA
LC/L.2651
4 de enero de 2007
ORIGINAL: ESPAÑOL

**INFORME DE LA SEXTA REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO DE LA CONFERENCIA
ESTADÍSTICA DE LAS AMÉRICAS DE LA COMISIÓN ECONÓMICA
PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

Madrid, 25 y 26 de septiembre de 2006

ÍNDICE

	<i>Párrafo Página</i>	
A. ASISTENCIA Y ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS.....	1-8	1
Lugar y fecha de la reunión	1	1
Asistencia.....	2-7	1
Presidencia.....	8	1
B. TEMARIO	9	2
C. DESARROLLO DE LA REUNIÓN	10-39	2
D. ACUERDOS.....	40	7
E. APÉNDICE	41	9
LISTA DE PARTICIPANTES	-	11

A. ASISTENCIA Y ORGANIZACIÓN DE LOS TRABAJOS

Lugar y fecha de la reunión

1. La sexta reunión del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) se realizó en Madrid, España, los días 25 y 26 de septiembre de 2006.

Asistencia

2. Participaron en la reunión representantes de los siguientes países miembros del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe: Chile, Colombia, España, Estados Unidos de América, Honduras, Jamaica y México.

3. Además, se hicieron representar los siguientes países miembros de la Conferencia Estadística de las Américas: Alemania, Argentina, Brasil, Cuba, Francia, Guatemala, Italia, Paraguay, República Bolivariana de Venezuela y República Dominicana.

4. De la Secretaría de las Naciones Unidas asistió una representante de la Comisión Económica para Europa (CEPE).

5. Asistieron también representantes de los siguientes programas y organismos de las Naciones Unidas: Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).

6. Estuvieron representados asimismo los siguientes organismos especializados de las Naciones Unidas: Organización Mundial de la Salud (OMS), Fondo Monetario Internacional (FMI), Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y Organización Mundial del Turismo (OMT).

7. Asistieron también a la reunión representantes de las siguientes organizaciones intergubernamentales: Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT) y Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE).

Presidencia

8. La reunión estuvo presidida por el señor Gilberto Calvillo, Presidente del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México, en su calidad de Presidente del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, y la Relatoría quedó a cargo de España.

B. TEMARIO

9. La reunión aprobó el siguiente temario:
 1. Aprobación del temario provisional
 2. Informe de avance de las actividades del programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio de 2005-junio de 2007
 3. Informe y discusión sobre el seguimiento de los acuerdos de la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL y de la quinta reunión del Comité Ejecutivo
 - a) Examen de la propuesta final del plan estratégico 2005-2015 para su aprobación definitiva por la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL
 - b) Examen del funcionamiento y actividades de los grupos de trabajo creados por la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL
 - c) Revisión y ejecución del proyecto sobre bienes públicos regionales
 - d) Movilización de los recursos necesarios para la ejecución del plan estratégico 2005-2015 de la Conferencia y de su programa bienal
 - e) Coordinación de las actividades estadísticas subregionales
 4. Preparación de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL
 - a) Examen de los temas sustantivos para la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL
 - b) Análisis de las propuestas de lineamientos para el programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional, 2007-2009
 - c) Examen del temario provisional de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL
 5. Otros temas
 6. Acuerdos y decisiones

C. DESARROLLO DE LA REUNIÓN

10. En la sesión inaugural hicieron uso de la palabra las señoras Carmen Alcaide, Presidenta del Instituto Nacional de Estadística de España, y Marta Maurás, Secretaria de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), y el señor Gilberto Calvillo Vives, Presidente del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México, en su calidad de Presidente del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL.

11. La Presidenta del Instituto Nacional de Estadística de España expresó su satisfacción por la celebración de la reunión en Madrid y dio la bienvenida a todos los participantes. Luego informó que, tomando en consideración las necesidades expresadas en anteriores reuniones, el Instituto había venido adaptando su programa de capacitación para responder a ellas; los recursos asignados con tal fin se habían incrementado notablemente con la incorporación de España a la Unión Europea. Recordó también que en los últimos treinta años el Instituto había prestado ininterrumpido apoyo a la capacitación en América Latina, mediante la organización de cursos que habían contado con una alta participación. Por eso, el ser anfitrión de esta reunión del comité ejecutivo de la Conferencia era una ocasión más para reiterar el compromiso con el mejoramiento de las estadísticas en el ámbito regional.

12. Por otra parte, el comité ejecutivo había desempeñado un importante papel en el desarrollo y la ampliación de la comparabilidad internacional en materia estadística y la determinación de los temas sustantivos que convendría considerar, lo que había convertido a la Conferencia en un foro intergubernamental en el que los países y los institutos nacionales podían participar activamente.

13. Por último, expresó su deseo de que el éxito de la reunión se reflejara directamente en el progreso de las estadísticas oficiales en todos los países de la región.

14. La Secretaria de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe definió las anteriores reuniones del comité ejecutivo como puntos de encuentros en los que se había intentado dar vida, con entusiasmo y realismo, a una arquitectura estratégica y a la vez práctica que sirviera de base a la institucionalidad prevista en la resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas. En ese proceso se habían examinado diversas fórmulas y mecanismos, con miras a cumplir los objetivos iniciales de la Conferencia.

15. A continuación, se refirió a tres temas de gran significación en el marco del proceso de consolidación de la Conferencia: el examen de propuesta final del plan estratégico 2005-2015; la consideración de los avances y desafíos de los grupos de trabajo, y la decisión sobre los lineamientos para la elaboración del programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional. Al respecto, recordó que en la cuarta reunión del comité ejecutivo se había decidido dotar a la Conferencia de un plan estratégico, que representaba una verdadera carta de navegación a largo plazo para ese foro y recogía la función orientadora que le corresponde desempeñar a la Conferencia en el desarrollo y mejoramiento de las estadísticas en la región y el fortalecimiento de su comparabilidad internacional.

16. Recordó además que en la tercera reunión de la Conferencia se había acordado la creación de grupos de trabajo y mecanismos afines, destinados a fomentar la incorporación más activa de los países al desarrollo de su programa de cooperación regional e internacional, incentivar el intercambio de experiencias, aprovechar al máximo los siempre escasos recursos disponibles, y promover actividades e iniciativas conjuntas. Al comité ejecutivo le correspondía ahora evaluar su funcionamiento, los adelantos logrados, las dificultades identificadas y los desafíos pendientes para que esta modalidad de trabajo hiciera un aporte efectivo a la consecución de los objetivos del plan estratégico y al programa de cooperación regional e internacional.

17. En tercer lugar se refirió a la importancia del debate sobre los lineamientos para la elaboración del programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional. Tanto este programa como el plan estratégico y los grupos de trabajo obedecían a una lógica de trabajo, conforme a la cual se toma en consideración la multiplicidad de actores involucrados, en relación con los cuales el comité ejecutivo debiera jugar una función articuladora. La Secretaría Ejecutiva consideraba con optimismo la labor de la

Conferencia, un espacio de diálogo político intergubernamental de alto nivel, abierto a los distintos actores del ámbito estadístico y único en la región. De hecho, no existía en América Latina y el Caribe otro foro intergubernamental con el potencial de este, que representaba una oportunidad única para ir cimentando una cultura de diálogo y concertación técnica y política.

18. El Presidente del Comité Ejecutivo dijo que en los dos años transcurridos desde la reunión de Dallas, en la que se habían propuesto actividades conducentes a darle a este foro una proyección a largo plazo, todos los participantes en los proyectos previstos habían realizado una labor realmente importante. Ese dinamismo debería prolongarse en el futuro, en vista de que la evolución regional en el campo de las estadísticas revelaba un creciente reconocimiento de su importancia y el desarrollo de la capacidad de los países en esa área, aunque también era fácil percibir que había una gran variedad de actores con distintas agendas. Esto era natural, pero también demostraba la necesidad de armonizar todos los esfuerzos. La Conferencia debía actuar entonces como un “paraguas” bajo el cual convergieran todos los esfuerzos, lo que constituía uno de los grandes retos de la reunión.

19. Otro de los desafíos, relacionado con el alcance de la Conferencia, se relacionaba con la identificación y el fortalecimiento de las capacidades estadísticas de las oficinas y sistemas nacionales. Además de que los países destinaran recursos propios con tal fin, deberían recibir un gran apoyo de los organismos internacionales. En primer término, era imprescindible que los gobiernos reconocieran la importancia fundamental de las estadísticas para el diseño y la evolución de las políticas públicas. Por lo tanto, una de las tareas del comité ejecutivo debía consistir en la definición de medios que permitieran incidir en la agenda de los países, para que se les diera más importancia a las estadísticas oficiales. En este sentido, se destacó la importancia de la conclusión de la elaboración de las estrategias de desarrollo estadístico por parte de los países centroamericanos, con apoyo del Banco Mundial y PARIS 21.

20. El Director de la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL presentó, a nombre de la Secretaría, el documento LC/L.2588, titulado “Informe de avance de las actividades del Programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio de 2005-junio de 2007”. En primer término, aclaró que, por última vez, en esta oportunidad la presentación sobre las actividades realizadas se dividiría en dos partes: una primera parte relativa a los países, la Comisión y los organismos del sistema de las Naciones Unidas y de la comunidad estadística internacional en general, y una segunda dedicada a las actividades de los grupos de trabajo.

21. La nueva orientación que se estaba tratando de dar a la Conferencia apuntaba, entre otras cosas, a convertirla en un vínculo entre la comunidad internacional y el ámbito regional. En el plano internacional, se estaban haciendo grandes esfuerzos por alinear la labor de las organizaciones internacionales y las entidades regionales, contexto en el que los objetivos de desarrollo del Milenio adquieren gran relevancia.

22. En este marco, destacaba el hecho de que América Latina y el Caribe fuera la región que menos asistencia financiera había recibido en los últimos años para la realización del proyecto de comparaciones internacionales (PCI), debido a la clasificación que se le ha dado en función de sus ingresos. A pesar de ello, se había logrado avanzar en la consecución de las metas del Proyecto en los países de Sudamérica, gracias a la cooperación de los países y el destacado apoyo de la Oficina de Estadística de Canadá. A eso se sumaba la dificultad de convencer a los donantes de la importancia de avanzar en la ejecución del programa de perfeccionamiento estadístico y la imposibilidad de hacerlo sin la colaboración de todos los actores involucrados, lo que exigía planificar con años de anticipación.

23. En cuanto al segundo objetivo del programa, la Secretaría Ejecutiva de la Comisión había decidido dar un carácter transversal a todas sus actividades de capacitación, para lo cual había colaborado con varios organismos del sistema de las Naciones Unidas. En relación con el tercero, relativo al desarrollo de capacidades técnicas y metodológicas, este se analizaba en especial detalle en el informe de avance.

24. En el intercambio de opiniones posterior a la presentación hicieron uso de la palabra representantes de Cuba, España, Honduras, México y el UNFPA. En respuesta a las consultas y las solicitudes de información más específica, el Director de la División de Estadística y Proyecciones Económicas aclaró que el programa de trabajo era producto de un proceso de colaboración y convergencia, e hizo hincapié en que no se trataba de un programa de actividades de la CEPAL, sino de toda la región.

25. Con respecto a la labor de los grupos de trabajo creados en la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, un representante de la Secretaría presentó el documento “Informe de actividades de los grupos de trabajo creados por la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe” (LC/L.2595) y comentó que los grupos eran un indicador claro de la madurez que iba adquiriendo este foro. A continuación, los representantes de los grupos hicieron una recapitulación de sus objetivos, e informaron sobre la labor realizada y los problemas que en muchos casos habían dificultado el desempeño de sus funciones. En relación con este tema, un representante de Argentina se refirió a la importancia del proyecto sobre bienes públicos regionales que se estaba ejecutando con financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo y a la necesidad de reorientar algunas de las tareas asignadas a los grupos de trabajo, para dar más consistencia y eficacia a su labor. La propuesta, que fue objeto de un extenso intercambio de opiniones, quedó reflejada en los acuerdos de esta reunión del comité ejecutivo (véase la sección D, “Acuerdos”). El representante de Honduras informó que el proyecto sobre migración y remesas ya se había iniciado con la aplicación de la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples en septiembre de 2006.

26. Se destacó el hecho de que todos los grupos de trabajo, con excepción del dedicado a los objetivos de desarrollo del Milenio, se habían comprometido a aportar productos específicos para la siguiente Conferencia. Pese a esto, se había observado una baja participación de los países en los grupos en general, lo que posiblemente respondiera a la falta de recursos y, en algunos casos, de especialistas, e incluso a problemas de idioma como ocurre en el Caribe.

27. El análisis del trabajo de los grupos permitía llegar a las siguientes conclusiones preliminares: i) los grupos debían trabajar sobre la base de términos de referencia muy específicos y mandatos acotados en el tiempo; ii) se debían definir claramente las responsabilidades de los integrantes de cada grupo; iii) convendría determinar la existencia efectiva de recursos, tanto financieros como humanos, para el análisis de temas considerados importantes, y iv) era imprescindible la complementación con otros grupos o entidades, a fin de evitar duplicaciones.

28. Varios participantes expresaron su interés en integrar a los bancos centrales en la labor de desarrollo estadístico de la región, sobre todo en vista de las actividades que ya realizan en ese ámbito. En tal caso, se propuso concretamente trabajar en colaboración con los institutos nacionales de estadísticas, que podrían actuar como mecanismo de enlace con los bancos centrales.

29. Además, el Presidente dio lectura a la carta enviada por José Antonio Mejía, Coordinador del Programa para el mejoramiento de las encuestas y la medición de las condiciones de vida en América Latina y el Caribe (MECOVI) en el Banco Interamericano de Desarrollo, en la que se excusaba por no poder estar presente en la reunión y daba cuenta que el BID había aprobado el financiamiento de cinco subproyectos en el marco del programa sobre bienes públicos regionales. Varias delegaciones hicieron uso de la palabra para destacar la importancia del financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo y la responsabilidad que imponía a los países y la Conferencia la ejecución de los fondos conforme a lo previsto. Se acordó solicitar al Presidente del comité ejecutivo que consultara al BID las razones por las que había aprobado un proyecto que, si bien era urgente, no se había ajustado hasta ese momento a los requisitos establecidos desde el comienzo del proceso.

30. A continuación, hicieron uso de la palabra la secretaria de la Conferencia de Estadísticos Europeos de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa y el Subdirector del Departamento de Estadísticas del Fondo Monetario, quienes se refirieron a las actividades que ejecutan en materia de estadísticas, en las que se observan tanto similitudes como diferencias con la situación regional.

31. Algunas delegaciones pusieron a disposición de países la experiencia adquirida en la ejecución de actividades vinculadas a la labor de los grupos, ya sea mediante talleres, capacitación o el desarrollo de nuevas metodologías. Asimismo, se hizo referencia a varias áreas específicas en las que se han introducido cambios y se comentó que estos se podrían transmitir a los demás países en caso de que les sirvieran para incorporarlos en los estudios pertinentes. En la página web de varias organizaciones e institutos nacionales se podía encontrar, además, mucha información de utilidad, que permitiría construir a partir de lo ya consolidado.

32. Varios participantes se refirieron a las imputaciones de carácter regional sobre el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, formuladas en publicaciones sobre el tema elaborados por organismos internacionales. Concretamente, se observan discrepancias en los datos proporcionados por los países a la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas y los aportados por dichos organismos. En relación con este tema, varias delegaciones se refirieron a la necesidad de que los organismos internacionales tengan en cuenta la recomendación formulada por la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas en su trigésimo séptimo período de sesiones, en el sentido de evitar la imputación, a menos que se disponga de datos concretos para apoyar imputaciones fiables tras la celebración de consultas con los países interesados y mediante metodologías transparentes.¹

33. El martes 26 en la sesión de la mañana los asistentes escucharon presentaciones sobre las actividades estadísticas subregionales. En estas, la Directora General del Instituto de Estadísticas de Jamaica se refirió a las actividades conjuntas realizadas por los integrantes de la Comunidad del Caribe (CARICOM), en tanto que los representantes de la Comunidad Andina y del Programa PARIS 21 hicieron detalladas descripciones sobre la labor realizada desde la reunión anterior. Asimismo, se informó sobre la actividad desplegada en el marco del Mercosur.

34. En la presentación de la propuesta final del plan estratégico 2005-2015, un representante de la Secretaría de la CEPAL explicó que este era una versión más afinada del plan examinado en la reunión de México y que, conforme a lo acordado, se había elaborado en torno a objetivos estratégicos, objetivos específicos y líneas de acción en las áreas de fortalecimiento institucional, capacitación y recursos

¹ E/2006/24-E/CN.3/2006/32.

humanos, desarrollo de capacidades estadísticas y cooperación regional (véase “Propuesta final del plan estratégico 2005-2015” (LC/L.2575)).

35. La Secretaría de la Comisión expuso las propuestas de lineamientos del programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional, 2007-2009. En la exposición se dijo que la propuesta concordaba plenamente con las líneas de acción y los objetivos previstos en el plan estratégico 2005-2015 y tenía como ejes temáticos los tres desafíos mayores para los sistemas estadísticos nacionales de la región, a saber, la realización de la ronda de los censos del 2010, el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, y la implementación del SCN 93 y la actualización metodológica prevista para el 2008. En el programa bienal de cooperación se integrarán en un solo texto las actividades de la Comisión, de los grupos de trabajo y de los organismos de las Naciones Unidas, en vista de lo cual se propuso un esquema de presentación del programa bienal.

36. En sus intervenciones, varias delegaciones hicieron hincapié en la importancia del alineamiento del programa bienal con los objetivos estratégicos de la Conferencia y destacaron la importancia de contar en el futuro con un programa integrado de actividades estadísticas para la región.

37. En relación con este tema, una de las delegaciones se refirió al documento E/2006/24 del Consejo Económico y Social, que contiene disposiciones destinadas al fortalecimiento de la capacidad estadística de los países, y pidió que estas se tomaran expresamente en consideración en el plan estratégico, solicitud con que concordaron varias otras delegaciones.

38. La Secretaría y la Presidencia presentaron una propuesta de temario provisional de la cuarta Conferencia Regional y de temas sustantivos que podrían considerarse en esa oportunidad. Estos fueron objeto de un debate cuyas conclusiones se reflejan en los acuerdos.

39. Una vez examinados los demás puntos del temario, los participantes tuvieron ante sí el proyecto de acuerdos de esta sexta reunión del comité ejecutivo.

D. ACUERDOS

40. El Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, en su sexta sesión, celebrada en Madrid, España, los días 25 y 26 de septiembre del 2006, acuerda lo siguiente:

1. Tomar nota del informe de avance de las actividades del programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio de 2005-junio de 2007;
2. Tomar nota, asimismo, del informe sobre el funcionamiento y las actividades de los grupos de trabajo creados en la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe;
3. Confirmar que España será responsable de las actividades del grupo de trabajo de formación de recursos humanos, a excepción de los trabajos relativos a la formación y capacitación en el ámbito de la pobreza y los objetivos de desarrollo del Milenio, que serán incorporados a la labor del grupo sobre seguimiento de dichos objetivos;

4. Solicitar a Argentina que asuma la coordinación del grupo sobre seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio; y pedir que a su agenda se integren las actividades sobre actualización de la metodología para la medición de la pobreza en la región;
5. Adoptar las medidas necesarias para promover la participación de los miembros de la Conferencia en las actividades de los grupos de trabajo;
6. Tomar nota con beneplácito de las actividades que en el ámbito de las estadísticas con enfoque de género realizan el Instituto Nacional de las Mujeres de México, el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática de México, el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer y la Comisión Económica para América Latina y el Caribe; y recomendar a la Conferencia que en su cuarta reunión establezca mecanismos que permitan alinear sus actividades con el programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional, 2007-2009;
7. Aprobar preliminarmente la propuesta final de plan estratégico 2005-2015, incorporando las disposiciones de la resolución 2006/6 del Consejo Económico y Social, y darse un plazo de cuatro semanas para hacer llegar a la Presidencia del comité las observaciones a dicho documento;
8. Aprobar asimismo las propuestas de lineamientos para el programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional, 2007-2009; e instar a los miembros de la comunidad estadística regional e internacional a colaborar con la Presidencia y la Secretaría para dar contenido al esquema de presentación del programa bienal mencionado en el punto D, párrafo 42, del documento LC/L.2600;
9. Aprobar también la propuesta de temario provisional para la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe que figura en el apéndice de los presentes acuerdos;
10. Determinar que en la cuarta Conferencia se examinen los siguientes temas sustantivos: objetivos de desarrollo del Milenio, ronda de censos 2010, y fortalecimiento institucional de las oficinas nacionales de estadística: credibilidad y autonomía, privilegiando en la agenda de la Conferencia el tiempo necesario para su debida consideración;
11. Organizar, en el marco del proceso preparatorio de la cuarta reunión de la Conferencia, tres reuniones temáticas dedicadas a los siguientes temas: i) seguimiento del cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, ii) ronda de censos 2010, y iii) modificaciones al sistema de cuentas nacionales previstas para el 2008; las conclusiones técnicas de estas reuniones se transmitirán a la Conferencia;
12. Encomendar a la Secretaría la elaboración de un informe integrado que dé cuenta de todas las actividades desarrolladas en el marco del programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio 2005-junio 2007, particularmente las llevadas a cabo por los grupos de trabajo de la Conferencia, el sistema de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe y organismos internacionales, así como actividades de carácter subregional;

13. Celebrar la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe durante la última semana de julio de 2007, en la sede de la Comisión en Santiago de Chile;
14. Agradecer al Gobierno de España, y en particular a la Presidenta del Instituto Nacional de Estadística, por la excelente organización de la reunión y la hospitalidad brindada a los participantes.

E. APÉNDICE

41. Propuesta de temario provisional de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe:

1. Aprobación del temario provisional y organización de los trabajos de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe
2. Informe de las actividades del programa de trabajo estadístico regional para América Latina y el Caribe, julio de 2005-junio de 2007
3. Adopción de la propuesta final del plan estratégico 2005-2015
4. Presentación de la propuestas del programa bienal de actividades de cooperación regional e internacional, 2007-2009
5. Presentación y debate de los temas sustantivos
6. Aprobación de los acuerdos
7. Informe del Relator
8. Elección del Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe para el período 2007-2009

**LISTA DE PARTICIPANTES
LIST OF PARTICIPANTS**

**A. Estados miembros de la Comisión
Member States of the Commission
États Membres de la Commission**

ALEMANIA/GERMANY

- Wolfgang Schulze, Federal Statistical Office

ARGENTINA

- Mario Krieger, Director adjunto, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC)
- Guillermo Bluske, Director de Coordinación de Relaciones Institucionales y Cooperación, Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC)

BRASIL/BRAZIL

- Eduardo Pereira Nunes, Presidente, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE)
- Wasmália Bivar, Directora de encuestas, Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE)

CHILE

- Mariana Schkolnik, Directora Nacional, Instituto Nacional de Estadística (INE)

COLOMBIA

- Ernesto Rojas, Director, Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE)

CUBA

- Oscar Mederos, Director General, Oficina Nacional de Estadística (ONE)
- Caridad Fernández, Directora de Información, Oficina Nacional de Estadística (ONE)

ESPAÑA/SPAIN

- Carmen Alcaide, Presidenta, Instituto Nacional de Estadística (INE)
- Mariano Gómez, Director general de productos estadísticos, Instituto Nacional de Estadística (INE)
- Miguel de Castro, Director general de procesos e infraestructura estadística, Instituto Nacional de Estadística (INE)
- Antonio Martínez López, Jefe del Gabinete de la Presidencia y Coordinación y Planificación Estadística, Instituto Nacional de Estadística (INE)
- Antonio Martínez Serrano, Subdirector general de relaciones internacionales, Instituto Nacional de Estadística (INE)

- Antonio M. Salcedo, Subdirector adjunto de relaciones internacionales, Instituto Nacional de Estadística (INE)
- Suelí Lorenzo, Jefe de área de cooperación internacional, Instituto Nacional de Estadística (INE)

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA/UNITED STATES OF AMERICA

- Glenn Ferri, Chief, Methodology and Software Development Branch, International Programs Center, Bureau of the Census

FRANCIA/FRANCE

- Alain Tranap, Jefe de la Unidad de Cooperación Internacional, Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos (INSEE)
- Victor-Pierre Morales, Encargado de relaciones internacionales con América Latina, Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos (INSEE)

GUATEMALA

- Jacobo Sigfrido Lee Leiva, Gerente, Instituto Nacional de Estadística (INE)

HONDURAS

- Sergio Sánchez, Director Ejecutivo, Instituto Nacional de Estadística (INE)
- Gustavo Sáenz, Gerente de planificación, Instituto Nacional de Estadística (INE)

ITALIA/ITALY

- Luigi Biggeri, Presidente, Instituto Nacional de Estadística (ISTAT)
- Claudia Cingolani, Directora de la Oficina de Relaciones Internacionales, Instituto Nacional de Estadística (ISTAT)

JAMAICA

- Sonia Jackson, Director General, Statistical Institute of Jamaica (STATIN)

MÉXICO/MEXICO

- Gilberto Calvillo, Presidente, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI)
- Enrique Ordaz, Director General Adjunto de Coordinación Regional y Sectorial, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI)
- Francisco Escobar, Director General Adjunto de Relaciones Internacionales, Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI)

PARAGUAY

- Zulma Sosa de Servín, Directora General, Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos (DGEEC), Secretaría Técnica de Planificación

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA/BOLIVARIAN REPUBLIC OF VENEZUELA

- Elías Eljuri Abraham, Presidente, Instituto Nacional de Estadística (INE)

REPÚBLICA DOMINICANA/DOMINICAN REPUBLIC

- Pablo Tactuk, Director Nacional, Oficina Nacional de Estadística (ONE)
- Clara Báez, Encargado de coordinación y cooperación internacional, Oficina Nacional de Estadística (ONE)
- Héctor Duarte, Encargado de información y tecnología, Oficina Nacional de Estadística (ONE)

**B. Secretaría de la Organización de las Naciones Unidas
United Nations Secretariat
Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies**

- Lidia Bratanova, Directora Adjunta, Secretaría de la Conferencia de Estadísticos Europeos y de la Sección de Cuentas Nacionales, División de Estadística, Comisión Económica para Europa (CEE)/Deputy Director, Secretariat of Conference European Statisticians (CES) and National Accounts Section, Statistical Division, United Nations Economic Commission for Europe (UNECE)

**C. Organismos de las Naciones Unidas
United Nations bodies
Organisations rattachées à l'Organisation des Nations Unies**

**Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)/United Nations Population Fund (UNFPA)/
Fonds des Nations Unies pour la Population (UNFPA)**

- Carlos Ellis, Asesor Regional para América Latina y el Caribe, Equipo Regional/Regional Adviser for Latin America and the Caribbean, Regional Team

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)/United Nations Environment Programme (UNEP)/Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)

- Salvador Sánchez-Colón, Coordinador regional interino para América Latina y el Caribe, División de Evaluación y Alerta Temprana/Acting Regional Coordinator for Latin America and the Caribbean/Division of Early Warning and Assessment

D. Organismos especializados
Specialized Agencies
Institutions spécialisées

Organización Mundial de la Salud (OMS)/World Health Organization (WHO)/Organisation mondiale de la santé (OMS)

- Alejandro Giusti, Asesor regional en estadísticas vitales y de salud, Consejero superior en estadística/Technical advisor in vital and health statistics, Senior advisor on statistics

Fondo Monetario Internacional (FMI)/International Monetary Fund (IMF)/Fonds monétaire international (FMI)

- Edgar Ayales, Subdirector, Departamento de Estadística/Assistant Director, Statistics Department

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)/United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)/Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI)

- Tetsuo Yamada, Jefe de estadística, Centro Internacional de Viena/Chief Statistician, Vienna International Centre

Organización Mundial del Turismo (OMT)/ World Tourism Organization (UNWTO)/Organisation mondiale du tourisme (OMT)

- Antonio Massieu, Jefe del Departamento de Estadísticas y Evaluación Económica del Turismo/Chief, Department of Statistics and Economic Measurement of Tourism

E. Otras organizaciones intergubernamentales
Other Intergovernmental Organizations
Autres organisations intergouvernementales

Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (EUROSTAT)/Statistical Office of the European Communities (EUROSTAT)/Office statistique des Communautés européennes (EUROSTAT)

- Ernesto Azorín, Responsable del Área de Cooperación Técnica con América Latina y Asia/Head of Cooperation for Latin America and Asia
- Marta de Medina-Rosales, Área de Cooperación Técnica con América Latina y Asia/Cooperation for Latin America and Asia

**F. Secretaría
Secretariat
Secrétariat**

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)/Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)/Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC)

- Marta Maurás, Secretaria de la Comisión/Secretary of the Commission
- Hubert Escaith, Director, División de Estadística y Proyecciones Económicas/Director, Statistics and Economic Projections Division
- Juan Carlos Feres, Jefe, Unidad Estadísticas Sociales, División de Estadística y Proyecciones Económicas/Chief, Social Statistics Unit, Statistics and Economic Projections Division
- Máximo Aguilera, Coordinador, División Estadística, División de Estadística y Proyecciones Económicas/Coordinator, Statistics Division, Statistics and Economic Projections Division
- Salvador Marconi, Unidad de Cuentas Nacionales, División de Estadística y Proyecciones Económicas/National Accounts Unit/Statistics and Economic Projections Division
- Luis F. Yáñez, Asesor Legal/Legal Adviser